



TJ Prannarai

COMMUNICATION CO., LTD.

42 Tower, Room 2102, 21st Floor, 65 Soi Sukhumvit 42 (Kluaynamthai), Sukhumvit Rd., Prakanong, Klongtoey, Bangkok 10110
Tel: 0-2712-3199 Fax: 0-2712-3201 URL: <http://www.tjprannarai.co.th>

บริษัท ทีเจ พรานนาราย คอมมิวนิเคชั่น จำกัด อาคาร 42 ทาวเวอร์ ห้อง 2102 ชั้น 21 เลขที่ 65 ซอย สุขุมวิท 42 (กล้วยน้ำไท) ถ.สุขุมวิท แขวงพระโขนง เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10110

タイ国 法律改訂情報 Vol. 30 (2013年6月20日発行)

皆様、こんにちは。今回のタイ国法律改定情報は、「BOI 理事会、新投資奨励政策の発表時期を最終決定」をお送りいたします。正式な告示の際には改めて配信いたします。

プレスリリース

(ข่าวสำหรับสื่อมวลชน คาร์วซัมราปส์มูมแอนช็อน)

第 81/2556 号 (Or.43)

2013 年 5 月 17 日

BOI 理事会、新投資奨励政策の発表時期を最終決定

(บอร์ดบีโอไอไคเคาะกรอบเวลาคลอดยุทธศาสตร์ส่งเสริมการลงทุนใหม่)

บอร์ดบีโอไอไคโครูปเวเระครอ์ชุตตะสา์ตสันสุมคาร์นรอนตวันไม)

BOI 理事会は、新投資奨励政策を 2013 年 12 月中に完成させ、発効日を 2015 年 1 月 1 日とすることを決定した。投資家の準備に時間的猶予を与えることを狙ったもの。

工業大臣プラサート・ブンチャイスック氏は、BOI 理事会 (副財務大臣キッティラット・ナ・ラノーン氏が委員長を務める。)が、会議により新投資奨励政策の作成期限を確定したことを明らかにした。投資奨励手続きの明確化を目指したものであり、工業事業者に対し事業の準備及び計画策定のための時間的猶予を与える期間設定となっている。BOI 理事会は、BOI に対し 2013 年 12 月中に新投資奨励政策を完成させ、理事会に提出し承認を受けるよう指示した。発効は、2015 年 1 月 1 日と規定した。

新政策の草案において BOI は、ほぼすべての事業を奨励対象としていた従来の方針を変更し、特定の 10 業種を主な奨励対象とする方針を打ち出している。主要な工業グループは以下のとおりである。

1.インフラ及び物流グループ 2.第一次産業グループ 3.医療機器及び実験器具産業グループ
4.代替エネルギー産業及び環境サービスグループ 5.工業支援事業グループ 6.先進基幹テクノロジーグループ 7.食品産業及び農業製品加工産業 8.ホスピタリティー及びウェルネス産業 9.自動車及びその他輸送設備産業 10.エレクトロニクス及び電気製品産業

上記の他に、奨励の区画が、従来の地区(ゾーン: zone)ベースから新規地域産業クラスター (New Regional Clusters) へと変更された。また新規政策に基づく被奨励プロジェクトへの恩典は、基礎恩典 (Basic incentives) 及び成果ベースの追加恩典 (Merit-based incentives) の2種類に分類される。BOI は、タイ国にとって利益をもたらす上記事業への投資プロジェクトをより重視する意向である。

翻訳者:高野 香(TJ Prannarai Communication)

タイ国法律改定情報は毎月第3木曜日に発行しております。

次回は 7月18日(木) です。

タイ国法律改定情報で取り上げて欲しいトピック、知りたい情報などございましたら

下記までご連絡頂けましたら幸いです。

【発行元】 TJ Prannarai Communication Co., Ltd. (前田 千文)

TEL: 0-2712-3199 E-mail: maeda@tjprannarai.co.th

HP: <http://www.tjprannarai.co.th/jp/index.html>

日系企業様から厚い信頼を集める通訳・翻訳サービス

★通訳サービス: 半日から対応が可能です。

日本語能力検定1級の経験者が対応いたします。

★翻訳サービス: EmailもしくはFAXにて翻訳原稿をご送付頂ければ、無料にてお見積もりいたします。さまざまなご要望にお応えできますので、お気軽にご相談ください。

翻訳・通訳派遣のご用命はTJPへ

先行予約 受付スタート

7月15日発売!! タイ国 ビジネス法規集

会社法、工場法、外国人就業法を1冊にまとめました!

新刊発売!!



収録内容

- 会社法(非公開株式会社法)
- 工場法
- 外国人事業法
- 外国人就労法
- 公開株式会社法

★タイ語・日本語併記

★文字が大きく読みやすい

★タイビジネスの基本が満載

★手に収まりやすいB5サイズ

1,300

Baht

TJプランナライ リクルートメント株式会社

TJ Prannarai Recruitment Co., Ltd.

42 Tower, Room 2102, 21Fl. 65 Soi Sukhumvit 42. Prakanong, Klongtoey, Bangkok 10110 Thailand

TEL: 0-2712-3199 Fax 0-2712-3201 Email: trans@tjprannarai.co.th

タイ国 ビジネス法規集

タイビジネスに関する主要法律を網羅した1冊

- タイビジネスにおける法律知識を再確認
 - 新規立ち上げのお供として
- 是非、この機会にお買い求めください！！

価格:1,300バーツ

ご購入は下記項目をご記入の上、FAXまたはEmailにてご送信ください。

To TJ Prannarai Recruitment Co., Ltd.

Fax To: (+66)0-2712-3201

Email: trans@tjprannarai.co.th

申 込 書

年 月 日

ご芳名:	
Name (English):	
会社名 (英語でご記入ください):	
お届け先(ご住所):	
Tel:	Fax:
Email:	

*発送は、7月15日(月)以降となります。